

# صلاة المخبتن الأولى



**Matins of Holy Monday**

# صلاة الختن الأولى

الكاهن تبارك الله إلهنا كل حين، الآن وكل أوانٍ وإلى دهرٍ الدهرين.  
الشعب آمين.

الكاهن المجدُّ لك يا إلهنا المجدُّ لك.

أيُّها الملكُ السماويُّ المُعزِّي ، روحُ الحقِّ الحاضرُ في كلِّ مكانٍ،  
المالِيُّ الكلِّ، كنزُ الصالحاتِ ورازقُ الحياة، هلمَّ واسكنْ فينا وطمِّهنا  
من كلِّ دنسٍ وخلصْ أيُّها الصالحُ نفوسنا.

الشعب قُدّوسُ الله، قُدّوسُ القوي، قُدّوسُ الذي لا يموتُ، ارحمنا. (ثلاثاً)

المَجْدُ للآبِ والابنِ والروحِ القدس، الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرٍ  
الدهرين، آمين.

أيُّها الثالثُ القُدّوسُ ارحمنا، يا ربُّ اغفرْ خطايانا، يا سيِّد تجاوَزْ عن  
سيئاتنا، يا قُدّوس اطلعْ واشفِ أمراضنا من أجلِ اسمِكَ،  
يا ربُّ ارحم. (ثلاثاً)

المَجْدُ للآبِ والابنِ والروحِ القدس، الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرٍ  
الدهرين، آمين.

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ  
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ، خُبِّرْنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطِنَا الْيَوْمَ،  
وَاتْرُكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ، وَلَا تُدْخِلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ،  
لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن لأن لك المُلْكُ والقُدرة والمجد، أيها الآب والابن والروح القدس، الآن  
وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين.  
الشعب آمين.

خَلِّصْ يَا رَبِّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيراثَكَ، وَاْمْنَحْ عبيدَكَ الْمُؤْمِنِينَ الْغَلْبَةَ  
عَلَى الشَّرِّيرِ. واحفظ بِقُوَّةِ صَلَيبِكَ جَمِيعَ الْمُخْتَصِينَ بِكَ.

### • الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ.

يا من ارتفعت على الصَّلَيبِ مُخْتَاراً، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، اْمْنَحْ رَأْفَتَكَ  
لِشَعْبِكَ الْجَدِيدِ الْمَسْمَى بِكَ، وَفَرِّحْ بِقُوَّتِكَ عبيدَكَ الْمُؤْمِنِينَ، مَانِحاً إِيَّاهُمْ  
الْغَلْبَةَ عَلَى مُحَارِبِيهِمْ، لِيَتَكُنْ لَهُمْ مَعُونَتُكَ سِلَاحاً لِلسَّلَامِ وَظَفِراً غَيْرَ  
مَقْهُورٍ.

• الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَاهِرِينَ آمِينَ..

أَيْتَهَا الشَّفِيعَةُ الرَّهِيْبَةُ غَيْرُ الْمَخْذُولَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْكَلِيَّةَ التَّسْبِيحَ، لَا تُعْرِضِي يَا صَالِحَةَ عَنِ تَوْسَلَاتِنَا، بَلْ وَطِّدِي سِيْرَةَ الْمُسْتَقِيْمِي الرَّأْيِ، وَخَلِّصِي الَّذِينَ أَمَرْتِ أَنْ يَتَمَلَّكُوا، وَامْنَحِيهِمُ الْغَلْبَةَ مِنَ السَّمَاءِ، بِمَا أَنَّكَ وُلِدْتِ الْإِلَهِ، أَيْتَهَا الْمُبَارَكَةُ وَحَدَّكَ.

الكاهن إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ كَعَظِيمِ رَحْمَتِكَ نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْ.

الشعب يَا رَبِّ ارْحَمْ (ثَلَاثًا)

الكاهن وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِيِّينَ الْحَسَنِي الْعِبَادَةِ الْمُسْتَقِيْمِي الرَّأْيِ.

الشعب يَا رَبِّ ارْحَمْ (ثَلَاثًا)

الكاهن وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ آبِينَا وَمَتْرُوبُولِيْتِنَا.....

الشعب يَا رَبِّ ارْحَمْ (ثَلَاثًا)

الكاهن وَأَيْضًا نَطْلُبُ مِنْ أَجْلِ الْكَهَنَةِ الْمُكْرَمِينَ وَالشَّمَامَسَةَ الْخُدَّامِ فِي

الْمَسِيحِ وَالرَّهْبَانَ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ اخْوَتِنَا فِي الْمَسِيحِ.

الشعب يَا رَبِّ ارْحَمْ (ثَلَاثًا)

الكاهن لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمَحَبٌّ لِلْبَشَرِ وَلَكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالْأَبْن

وَالرُّوحَ الْقُدُسَ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَاهِرِينَ.

الشعب آمِينَ. بِاسْمِ الرَّبِّ بَارِكْ يَا أَب.

الكاهن الْمَجْدُ لِلثَّلَاوِثِ الْقُدُوسِ، الْمَتَسَاوِي الْجَوْهَرِ، الْمُحْيِي، غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ،

كُلَّ حِينِ الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَاهِرِينَ

الشعب آمين.

المجدُ لله في العلى، وعلى الأرضِ السلامُ وفي الناسِ المسرّة. (ثلاثا)  
يا ربّ افْتَحْ شَفَتَيَّ فَيُخْبِرَ فَمِي بِتَسْبِحَتِكَ. (مرتين)

### المزمور 3

يا ربّ لماذا كَثُرَ الذين يحزنونني. كثيرون قاموا عليّ.  
كثيرون يقولون لِنَفْسِي لا خلاصَ لهُ بِالِهيه.  
وأنت يا ربُّ ناصري وَمَجدي ورافعُ رأسي.  
بصوتي إلى الربِّ صرختُ فأجابني من جبلِ قُدسِه.  
أنا رقدتُ ونمتُ ثمّ قمْتُ، لأنّ الربّ يَنصُرُنِي.  
فلا أخافُ من رِواتِ الشعبِ المحيطين بي المتآزرين عليّ، فم يا ربّ خلّصني  
يا إلهي.

فإنّك قد ضَرَبْتَ كلَّ من يعاديني باطلاً، وسحقتَ أسنانَ الخطأة.  
لِلربِّ الخلاصُ، وعلى شعبِكَ بركتُك.  
أنا رقدتُ ونمتُ ثمّ قمْتُ، لأنّ الربّ يَنصُرُنِي.

## المزمور 37

يا ربّ لا يغضبِكَ توبّخني، ولا برجزِكَ تؤدّبني.  
فإنّ سهامَكَ قد نشبَت فيّ، ومكّنت عليّ يدَكَ.  
ليس لجسدي شفاءً من وجهِ غضبِكَ، ولا سلامةً في عظامي من قبَلِ خطاياي.  
لأنّ آثامي قد تعالت فوق رأسي، كحملٍ ثقيلٍ قد ثقلت عليّ.  
قد أنتنت وقاحت جراحاتي من قبَلِ جهالتي.  
شقيتُ وانحنيتُ إلى الغاية، والنهارَ كلّهُ مشيتُ عابساً.  
لأنّ متنيّ قد امتلأ مهازي، وليس لجسدي شفاءً.  
شقيتُ واتّضعتُ جدّاً، وكنْتُ أنن من تنهّد قلبي.  
يا ربّ إنّ بغيتي كلّها أمامَكَ، وتنهّدني لم يخفَ عنكَ.  
قد اضطربَ قلبي، وفارقنتني قوّتي، ونورُ عينيّ أيضاً لم يبقَ معي.  
أصدقائي وأقربائي دنّوا مني ووقفوا لديّ، وجنسي وقف مني بعيداً.  
وأجهدني الذين يطلبون نفسي، والملتمسون لي الشرّ تكلموا بالباطل، وغشّاً  
طولَ النهارِ درسوا.  
أمّا أنا فكأصمّ لا يسمع، وكأخرس لا يفتحُ فاهُ.  
وصرتُ كإنسانٍ لا يسمع، ولا في فمه تكبيتُ.  
لأنني عليك يا ربّ توكلّلتُ، أنت تستجيبُ لي يا ربّي وإلهي.  
لأنني قلتُ لا يشمت بي أعدائي، وعندما زلّت قدماي عظّموا عليّ الكلام.

لأني أنا للضربِ مستعدُّ، ووجعي لذيّ في كل حين.  
لأني أنا أخبرُ بإثمي، وأهتمُّ من أجل خطيئتي.  
أما أعدائي فأحياءٌ، وهم أشدُّ مني، وقد كثرَ الذين يبغضوني ظلماً.  
الذين جازوني بدلَ الخيرِ شرّاً، محلّوا بي لأجلِ ابتغائي الصّلاح.  
فلا تُهمّلني يا ربّي وإلهي، ولا تتباعدْ عني.  
أسرعْ إلى معونتي يا ربّ خلاصي.  
فلا تهملني يا ربي وإلهي، ولا تتباعدْ عني.  
أسرعْ إلى معونتي يا ربّ خلاصي.

## المزمور 62

يا اللهُ إلهي إليك أبتكرُ.

عَطِشْتُ إِلَيْكَ نَفْسِي، بِكُمْ نَوْعَ لَكَ جَسَدِي، فِي أَرْضِ بَرِيَّةٍ وَغَيْرِ مَسْلُوكَةٍ  
وعادمةِ الماء.

هكذا ظهرتُ لك في القدس، لأعابنَ قوَّتَكَ وَمَجْدَكَ.

لأنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَيَاةِ، وَشَفَّتِي تَسْبِحَانِكَ.

هكذا أباركُكَ في حياتي، وباسمِكَ أرفعُ يديّ.

فتمتلئُ نفسي كما من شحمٍ ودسمٍ، وبشفاهِ الابتهاجِ يسبِّحُكَ فمي.

إذا ذكرتُكَ على فراشي، هذنتُ بك في الأسفار، لأنك صرتَ لي عوناً، وبظِلِّ  
جناحيك أستتر.

إِتصقتُ نفسي وراءك، وإيأي عَضَدتُ يمينك.  
أما الذين يطلبون نفسي باطلاً، فسيدخلون في أسافل الأرض، ويدفعون إلى  
أيدي السيوف، ويكونون أنصبَةً للثعالب.  
أما المَلِكُ فَيُسَرُّ بالله، ويُمْتدِّحُ كُلُّ من يحلفُ به، لأنه قد سُدَّتْ أفواه المتكلمين  
بالظلم.

هذذتُ بك في الأسحارِ لأنك صرتَ لي عوناً، وبِظُلِّ جناحيك أستترُ.  
التصقتُ نفسي وراءك، وإيأي عَضَدتُ يمينك.

المَجْدُ لِلآبِ والابنِ والروحِ القُدُسِ، الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الداهرينَ آمين..  
(هنا لا نرسم إشارة الصليب)

هليلوبيا هليلوبيا هليلوبيا المجدُ لك يا الله. (ثلاثا)  
يا ربَّ ارحمَّ. (ثلاثا)

المَجْدُ لِلآبِ والابنِ والروحِ القُدُسِ، الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الداهرينَ آمين.





## المزمور 87

يا ربّ إله خلاصي، في النهارِ صرختُ وفي الليلِ أمامك.  
فلتدخلْ قَدَّامَكَ صَلَاتِي، أَمَلْ أذُنَكَ إِلَى طَلْبَتِي.  
فَقَدَّ امْتَلَأْتُ مِنَ الشَّرِّ نَفْسِي، وَدَنَنْتُ مِنَ الْجَحِيمِ حَيَاتِي.  
حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجَبِّ، صرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ لَيْسَ لَهُ مَعِينٌ، حَرًّا بَيْنَ  
الْأَمْوَاتِ.  
مِثْلَ الْمَجْرَحِينَ الرَّقُودِ فِي الْقُبُورِ، الَّذِينَ لَا تَذَكُرُهُمْ أَيْضًا، وَهُمْ مِنْ يَدِكَ  
مُقْصُونَ.  
جَعَلُونِي فِي جَبِّ أَسْفَلِ السَّافِلِينَ، فِي ظِلْمَاتِ وَظَلَالِ الْمَوْتِ.  
عَلَيَّ اسْتَقَرَّ غَضَبُكَ، وَجَمِيعُ أَهْوَالِكَ أَجَزَّتْهَا عَلَيَّ.  
أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي، جَعَلُونِي لَهُمْ رَجَاسَةً.  
قَدْ أَسْلَمْتُ وَمَا خَرَجْتُ، وَعَيْنَايَ ضَعُفْتُ مِنَ الْمَسْكَنَةِ.  
صرختُ إِلَيْكَ يَا رَبَّ النَّهَارِ كُلَّهُ، وَإِلَيْكَ بَسَطْتُ يَدَيَّ.  
أَلْعَلَّكَ لِلْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ الْعَجَائِبَ، أَمْ الْأَطِبَّاءُ يَقِيمُونَهُمْ فَيَعْتَرِفُونَ لَكَ.  
هَلْ يَحْدِثُ أَحَدٌ فِي الْقَبْرِ بِرَحْمَتِكَ، وَفِي الْهَلَاكِ بِحَقِّكَ.  
هَلْ تُعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ عَجَائِبُكَ، وَعَدْلُكَ فِي أَرْضٍ مَنْسِيَّةٍ.  
وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبَّ صرختُ، فَتَبَلَّغْكَ فِي الْغَدَاةِ صَلَاتِي.  
لِمَاذَا يَا رَبَّ تُقْصِي نَفْسِي، وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي.  
فَقِيرٌ أَنَا وَفِي الشَّقَاءِ مِنْذُ شَبَابِي، وَحِينَ ارْتَفَعْتُ انْضَعْتُ وَتَحَيَّرْتُ.

عليّ جاز رجُك، ومُفزعَاتك أزعجتني.  
أحاطت بي كالماء، والنهار كله اکتفتني معاً.  
أبعدت عني الصديقَ والقريبَ، ومعارفي من الشقاء.  
يا ربّ إله خلاصي، في النهار صرختُ وفي الليلِ أمامك.  
فلتدخلْ قدامكَ صلاتي، أملْ أذنكَ إلى طلبتي.

## المزمور 102

باركي يا نفسي الربّ، ويا جميعَ ما في داخلي اسمهُ القدّوس.  
باركي يا نفسي الربّ، ولا تنسيَ جميعَ مكافآتهِ، الذي يَغفرُ جميعَ آثامك، الذي  
يَشفي جميعَ أمراضكِ.  
الذي يُنجي من الفسادِ حياتك، الذي يُكلِّك بالرحمةِ والرأفةِ.  
الذي يُشبعُ بالخيراتِ شهواتك، فيتجددُ كالنسرِ شبابكِ.  
الربُّ صانعُ الرحماتِ والقضاءِ لجميعِ المظلومين.  
عرّف موسى طرقَهُ، وبني إسرائيل مشيئاتِهِ.  
الربُّ رحيمٌ ورؤوفٌ، طويلُ الأناةِ وكثيرُ الرحمةِ، ليس إلى الإنقضاءِ يَسخطُ،  
ولا إلى الدَّهرِ يَحقدُ.  
لا حسبَ آثامنا صنعَ معنا، ولا على حسبِ خطايانا جازانا.  
لأنه بمقدارِ ارتفاعِ السماءِ عن الأرضِ، قوَى الربُّ رحمتهُ على الذين يتَّقونه.

وبمقدار بُعدِ المشرقِ عن المغربِ، أبعدَ عَنَّا سيئاتنا.  
كما يترأفُ الأبُّ على البنين، يترأفُ الربُّ على خائفيه، لأنَّه عرَفَ جبلتنا،  
وذكرَ أننا ترابٌ نحن.

الإنسانُ كالعشبِ أيامه، وكزهرِ الحقلِ كذلك يُزهرُ.  
لأنَّه إذا هبَّت فيه الرِّيحُ ليس يثبتُ، ولا يُعرَفُ أيضاً موضعهُ.  
أما رحمةُ الربِّ فهي منذُ الدَّهرِ، وإلى الدَّهرِ على الذين يَنفونَه.  
وعدلهُ على أبناءِ البنين، الحافظينَ عهدَه، والذاكرينَ وصاياهُ ليصنَعوها.  
الربُّ هيأَ عرشَه في السماء، ومملكتهُ تسودُ على الجميع.  
باركوا الربَّ يا جميعَ ملائكتِهِ المقتدرينَ بِقوَّة، العاملينَ بكلمتِهِ عندَ سَماعِ صوتِ  
كلامِهِ.

باركوا الربَّ يا جميعَ قوَّاتِهِ، يا خدامَهُ العاملينَ إرادتَهُ.  
باركوا الربَّ يا جميعَ أعمالِهِ، في كلِّ موضعِ سيادتِهِ، باركي يا نفسي الربَّ.  
في كلِّ موضعِ سيادتِهِ، باركي يا نفسي الربَّ.

## المزمور 142

يا ربَّ استمعْ إلى صلَّاتي وأنصتْ بحقِّكَ إلى طلبتي. استجبْ لي بعدلكِ.  
ولا تدخلْ في المحاكمةِ معَ عبدِكَ، لأنَّه لَنْ يتركِيَ أمامَكَ أيُّ حيٍّ.  
لأنَّ العدوَّ قدِ اضطهدَّ نفسي وأذلَّ إلى الأرضِ حياتي.

وأجلسني في الظلمة مثل الموتى منذ القدم، فضجرت روعي في باطني،  
واضطرب قلبي في داخلي.

تذكرت أيام القدم ولهجت بكل أعمالك، وتأملت في صنائع يديك.

إليك بسطت يدي. إليك عطشت نفسي، كالأرض إلى المطر.

أسرع فاستجب لي يا رب فقد فنيت روعي.

لا تصرف وجهك عني فأشابه الهابطين في الجب.

اجعني في الغداة مستمعاً لرحمتك فإني عليك توكلت.

عرفني يا رب الطريق التي أسلك فيها لأنني إليك رفعت نفسي.

أنقذني يا رب من أعدائي لأنني إليك قد لجأت، علمني أن أعمل رضاك لأنك

أنت هو إلهي.

روحك الصالح يهديني في أرض مستقيمة، من أجل اسمك أنت يا رب

تحييني.

بعدلك تخرج من الحزن نفسي، وبرحمتك تستأصل أعدائي، وتهلك كل الذين

يحزنون نفسي لأنني أنا عبدك.

استجب لي بعدلك ولا تدخل في المحاكمة مع عبدك. (مرتين)

روحك الصالح يهديني في أرض مستقيمة.

المجد للأب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين آمين.

هليلوبيا هليلوبيا هليلوبيا المجد لك يا الله. (ثلاثاً)

يا إلهنا ورجاءنا لك المجد.

## الطلبية السلامية الكبرى

الكاهن بِسَلامٍ إلى الرَّبِّ نَطُوبُ.

الشعب يا رَبُّ ارحَمَ.

الكاهن من أَجلِ السَّلامِ العُلويِّ وَخَلاصِ نُفوسِنا، إلى الرَّبِّ نَطُوبُ.

الشعب يا رَبُّ ارحَمَ.

الكاهن من أَجلِ سَلامِ كُلِّ العالِمِ وَحُسنِ ثَباتِ كَنائسِ اللهِ المُقدَّسةِ وَاتِّحادِ

الجمِيعِ، إلى الرَّبِّ نَطُوبُ.

الشعب يا رَبُّ ارحَمَ.

الكاهن من أَجلِ هذا البَيتِ المُقدَّسِ، وَالَّذينَ يَدْخُلونَ إِلِيهِ بِإيمانٍ وَوَرَعٍ

وَخوفِ اللهِ، إلى الرَّبِّ نَطُوبُ.

الشعب يا رَبُّ ارحَمَ.

الكاهن من أَجلِ المَسيحيينَ الحَسنِيِّ العِبادَةِ المُستَقِيمي الرَأيِ، إلى الرَّبِّ

نَطُوبُ.

الشعب يا رَبُّ ارحَمَ.

الكاهن من أَجلِ أبِنا وَمِترِوبولِيتِنا.....وَالكَهَنَةِ المُكْرَمينَ وَالشَمامِسةِ

الخُدَّامِ في المَسيحِ وَجمِيعِ الاكلِيروسِ وَالشَّعبِ، إلى الرَّبِّ نَطُوبُ.

الشعب يا رَبُّ ارحَمَ.

الكاهن من أجل حُكَّامِ هذا البلد، وجميعِ عَمَّالِهِمْ وجنودِهِمْ، إلى الربِّ نَطُّبُ.  
الشعب يا ربُّ ارحمَّ.

الكاهن من أجلِ هذه المدينةِ وجميعِ المُدُنِ والقُرىِ والمُؤمِنينَ الساكِنينَ  
فيها، إلى الربِّ نَطُّبُ.  
الشعب يا ربُّ ارحمَّ.

الكاهن من أجلِ اعتِدالِ الأهويةِ وخصبِ ثمارِ الأرضِ وأوقاتِ سلاميةِ، إلى  
الربِّ نَطُّبُ.  
الشعب يا ربُّ ارحمَّ.

الكاهن من أجلِ المُسافرِينِ في البحرِ والبرِّ والجوِّ والمرضىِ والمضنِّينِ  
والأسرىِ وخلصِهِمْ، إلى الربِّ نَطُّبُ.  
الشعب يا ربُّ ارحمَّ.

الكاهن من أجلِ نجاتِنَا من كلِّ ضيقٍ ٍ وِعُضَبٍ وِخَطَرٍ وشِدَّةٍ، إلى الربِّ  
نَطُّبُ.  
الشعب يا ربُّ ارحمَّ.

الكاهن أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وارحمَّ واحفظنا يا الله بِنِعْمَتِكَ.  
الشعب يا ربُّ ارحمَّ.

الكاهن بعدَ ذكْرنا الكُليَّةِ القَداسةِ الطاهرةِ الفائقةِ البركاتِ المَجيدةِ، سيِّدَتنا  
والدةِ الإلهِ الدائمةِ البتوليةِ مَرِيمَ، معَ جميعِ القديسينَ، لنودِعْ  
نفوسنا وبعضنا بعضاً وكلَّ حياتنا للمسيحِ الإلهِ.

الشعب لك يا رب.

الكاهن لأنه ينبغي لك كلُّ تمجيدٍ وإكرامٍ وسُجود، أيُّها الآبُ والابنُ والروحُ  
القدس، الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الداهِرِينَ.

الشعب آمين

ويرثم الشعب

من الليلِ تَبْتَكُرُ رُوحِي إِلَيْكَ يَا اللهُ لِأَنَّ أُوامِرَكَ نُورٌ عَلَى الأَرْضِ.

ثم ترثم على لحن طروبارية الختن (اللحن الثامن) :

هلليلويا، هلليلويا، هلليلويا (بعد كل ستیخن)

- تَعَلَّمُوا العَدَلَ أَيُّهَا السَّكَّانُ عَلَى الأَرْضِ.
- الغيرةُ تَأْخُذُ شَعْباً غَيْرَ مُتَأَدِّبٍ، وَالآنَ النَّارُ تَأْكُلُ المُضَادِّينَ.
- فَزِدْهُمْ أَسْوَءاً يَا رَبِّ زِدْ أَسْوَءَ عِظْمَاءِ الأَرْضِ.

## طروبارية الختن (باللحن الثامن)

ها هُوَذَا الختنُ يَأْتِي فِي نِصْفِ اللَّيْلِ فَطُوبَى للعَبْدِ الَّذِي يَجِدُهُ مُسْتَيْقِظاً، أَمَا  
الَّذِي يَجِدُهُ مُتَغَافِلاً فَهُوَ غَيْرُ مُسْتَحِقِّ. فَانظُرِي يَا نَفْسِي أَلَّا تَسْتَعْرِقِي فِي النُّومِ  
وَيُغْلِقَ عَلَيْكَ خَارِجَ المَلَكُوتِ وَتُسَلَّمِي إِلَى المَوْتِ، بَلْ كُونِي مُنْتَبِهَةً صَارِخَةً:  
قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ أَنْتَ يَا اللهُ، مِنْ أَجْلِ العَادِمِي الأَجْسَادِ اِرْحَمْنَا.

## المَجْدُ لِلأَبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

ها هوذا الختنُ يأتي في نصفِ الليلِ فطوبى للعبدِ الذي يجدُهُ مُسْتَيْقِظاً، أما الذي يجدُهُ مُتَغافِلاً فهوَ غيرُ مُسْتَحِقِّ. فانظري يا نفسي ألاّ تستغرقي في النومِ ويُغلقَ عليكِ خارجَ الملكوتِ وتُسَلَّمي إلى الموتِ، بل كوني منتبهةً صارخةً: قدّوسٌ قدّوسٌ قدّوسٌ أنت يا الله، من أجلِ جميعِ قدّيسيكِ ارحمنا.

### • الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وإِلى دَهرِ الداهِرِينَ آمين.

ها هوذا الختنُ يأتي في نصفِ الليلِ فطوبى للعبدِ الذي يجدُهُ مُسْتَيْقِظاً، أما الذي يجدُهُ مُتَغافِلاً فهوَ غيرُ مُسْتَحِقِّ. فانظري يا نفسي ألاّ تستغرقي في النومِ ويُغلقَ عليكِ خارجَ الملكوتِ وتُسَلَّمي إلى الموتِ، بل كوني منتبهةً صارخةً: قدّوسٌ قدّوسٌ قدّوسٌ أنت يا الله، من أجلِ والدَةِ الإلهِ ارحمنا.

## الطالبة الصغيرة

الكاهن أيضاً وأيضاً بسلامٍ إلى الربِّ نطلبُ.

الشعب يا ربُّ ارحمَ.

الكاهن أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وارحمَ واحفظنا يا الله بِنِعْمَتِكَ.

الشعب يا ربُّ ارحمَ.



الكاهن بعد ذكرنا الكليّة القدّاسة الطاهرة الفائقة البركاتِ المَجيدة، سيّدتنا  
والدة الإله الدائمة البتوليّة مريم، مع جميع القديسين، لنودع  
نفوسنا وبعضنا بعضاً وكلّ حياتنا للمسيح الإله.

الشعب لك يا رب.

الكاهن لأنّ لك العِزّة ولك المُلْك والقُدرة والمجد، أيّها الأب والابن والروح  
القدّس، الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدهرين.

الشعب آمين.

## كاشما

(باللحن الأول)

إن هذا اليومَ الحاضرَ يُشرقُ للعالمِ الآلامَ الموقّرة كأنوارٍ مخصّصة، لأنّ  
المسيحَ يوافي ليتألّم لأجلِ صلاحه، والضابطَ الكلّ في قبضته يرتضي أن  
يُعلّقَ على خشبةٍ ليخلصَ الإنسان.

● المجدُ للأب والابن والروح القدس. (باللحن الأول)

أيها الحاكمُ غيرُ المنظورِ، كيف شوهدتَ بالجسدِ وأتيتَ لتقتلَ من رجالِ  
متجاوزي الشريعة، قاضياً بالأمك على قضيتنا، لأجلِ هذا نرفعُ لك التسبيحَ  
والتعظيمَ أيّها الكلمة، وبأصواتٍ متّفقةٍ نقدّمُ المجدَ لسلطانك.

• الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَاهِرِينَ آمِينَ. (باللحن الثامن)

إن هذا اليومَ الحاضرَ يقدّمُ ببهاءِ مبادئِ آلامِ الربِّ، فهلمَّ إذاً يا محبِّي الأعيادِ لنستقبلهُ بنشأئِد، لأنَّ البارئِ يأتي ليقبلَ صلباً وفحصاً وجلداتٍ، ويُدانَ من بيلاطسَ وَيُلطَمَ من عبدٍ على وجهِهِ وَيَحتمَلُ الكُلَّ لكي يُخلِّصَ الإنسانَ، لأجلِ هذا نهتفُ إليه أيها المسيحُ الإلهُ المحبُّ البشرَ، إمنحْ غفرانَ الزلَّاتِ للساجدينَ بإيمانٍ لآلامِكَ الطاهرة.

## الإنجيل

الكاهن من أجلِ أنْ نكونَ مُستَحِقِّينَ لِسَمَاعِ الإنجيلِ المقدَّسِ، إلى الربِّ  
إِلَهِنَا نَطْلُبُ.

الشعب يا ربُّ ارحمَ. (ثلاثاً)

الكاهن الحِكْمَةُ، لِنَسْتَقِمَ وَلِنَسْمَعَ الإنجيلَ المقدَّسِ. السلامُ لِجَمِيعِكُمْ.  
الشعب وَلِرُوحِكَ.

الكاهن فصلٌ شريفٌ مِنْ بَشَارَةِ القديسِ متى الإنجيلي البشيرِ والتلميذِ  
الطاهر

الشعب المجدُّ لك يا ربُّ المجدُّ لك.

## الكاهن لِنُصِغِ.

في ذلك الزمان بينما يسوعُ راجعُ إلى المدينةِ جاع، فرأى شجرةَ تينٍ على الطريقِ فدنا إليها فلم يجد فيها إلا ورقاً فقط. فقال لها لا تكن منك ثمرةً إلى الأبد. فبيست التينة من ساعتها. فلما رأى التلاميذ ذلك تعجبوا وقالوا كيف يبست التينة من ساعتها. فأجاب يسوعُ وقال لهم الحق أقول لكم إن كان لكم إيمانٌ ولا تشكّون فلا تفعلون أمر التينة فقط بل إن قلتم أيضاً لهذا الجبل انتقل واهبط في البحر فإنه يكون ذلك. وكل ما تطلبونه في الصلاة بإيمان تتألونه. ولما أتى إلى الهيكل دنا إليه رؤساء الكهنة وشيوخ الشعب وهو يعلم قائلين بأي سلطان تفعل هذا ومن أعطاك هذا السلطان. فأجاب يسوعُ وقال لهم وأنا أيضاً أسألكم عن كلمة واحدة فإن قلتموها لي قلت لكم أنا أيضاً بأي سلطان أفعل هذا. معمودية يوحنا من أين كانت أم من السماء أم من الناس. ففكروا في أنفسهم قائلين إن قلنا من السماء يقول لنا فلماذا لم تؤمنوا به وإن قلنا من الناس فإننا نخاف من الجمع لأن يوحنا كان عند الجميع مثل نبي. فأجابوا يسوعُ وقالوا لا نعم. فقال هو لهم ولا أنا أقول لكم بأي سلطان أفعل هذا. ماذا تظنون. كان لإنسان ابنان فدنا إلى الأول وقال يا بُني اذهب اليوم واعمل في كرمي. فأجاب قائلاً لا أريد ولكنه أخيراً ندم وذهب. ودنا إلى الثاني وقال له مثل ذلك. فأجاب قائلاً اذهب يا سيد ولم يذهب، فمن من الإثنين فعل إرادة الأب. فقالوا له الأول. فقال لهم يسوعُ الحق أقول لكم إن العشارين والزواني يسبقونكم إلى ملكوت الله.

فَإِنَّهُ قَدْ جَاءَكُمْ بِطَرِيقِ الْبَرِّ فَلَمْ تَوْمِنُوا بِهِ. إِسْمَعُوا مِثْلًا آخَرَ. إِنْسَانٌ  
رَبُّ بَيْتٍ غَرَسَ كَرْمًا وَحَوَّطَهُ بِسِيَاحٍ وَحَفَرَ فِيهِ مِعْصَرَةً وَبَنَى بَرَجًا وَسَلَّمَهُ إِلَى  
عَمَلَةٍ وَسَافِرٍ. فَلَمَّا قَرُبَ أَوَانُ الثَّمْرِ أَرْسَلَ عَبِيدَهُ إِلَى الْعَمَلَةِ لِيَأْخُذُوا ثَمْرَهُ.  
فَأَخَذَ الْعَمَلَةُ عَبِيدَهُ وَجَلَدُوا بَعْضًا وَقَتَلُوا بَعْضًا وَرَجَمُوا بَعْضًا. فَأَرْسَلَ عَبِيدًا  
آخَرِينَ أَكْثَرَ مِنَ الْأَوَّلِينَ فَصَنَعُوا بِهِمْ كَذَلِكَ. وَفِي الْآخِرِ أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ ابْنَهُ قَائِلًا  
سَيَهَابُونَ ابْنِي. فَلَمَّا رَأَى الْعَمَلَةُ الْإِبْنَ قَالُوا فِيمَا بَيْنَهُمْ هَذَا هُوَ الْوَارِثُ هَلُمَّ نَقْتُلْهُ  
وَنَسْتُولِي عَلَى مِيرَاثِهِ. فَأَخَذُوهُ وَأَخْرَجُوهُ خَارِجَ الْكَرْمِ وَقَتَلُوهُ. فَامْتَى جَاءَ رَبُّ  
الْكَرْمِ فَمَاذَا يَفْعَلُ بِأَوْلَادِكَ الْعَمَلَةِ. فَقَالُوا لَهُ إِنَّهُ يُهْلِكُ أَوْلَادَكَ الْأَرْدِيَاءَ أَرَدًا هَلَاكٍ  
وَيُسَلِّمُ الْكَرْمَ إِلَى عَمَلَةٍ آخَرِينَ يُوَدُّونَ لَهُ الثَّمَرَ فِي أَوَانِهِ. فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ أَمَا  
قَرَأْتُمْ قَطُّ فِي الْكُتُبِ إِنَّ الْحَجَرَ الَّذِي رَذَلَهُ الْبَنَّاؤُونَ هُوَ صَارَ رَأْسًا لِلزَّوَايَةِ. مِنْ  
قَبْلِ الرَّبِّ كَانَ ذَلِكَ وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَعْيُنِنَا. لِذَلِكَ أَقُولُ لَكُمْ إِنَّ مَلَكُوتَ اللَّهِ يُنَزَعُ  
مِنْكُمْ وَيُعْطَى لِأُمَّةٍ تُصْنَعُ ثِمَارَهُ.

الشعب المجدُّ لك يا ربُّ المجدُّ لك.



## المزمور الخمسون

إرحمني يا الله كعظيم رحمتك ، وكمثل كثرة رأفتك أمح مآثمي.  
إغسلني كثيراً من إثمي ومن خطيئتي طهرني.  
فإني أنا عارفٌ بإثمي وخطيئتي أمامي في كل حين.  
إليك وحدك خطيتُ والشرُّ قدامك صنعتُ لكي تصدقَ في أقوالك وتغلبَ في  
محاكمتك.

هأنذا بالآثام حُبلٌ بي وبالخطايا ولدتني أمي.  
لأنك قد أحببتَ الحقَّ وأوضحتَ لي غوامضَ حكمتك ومستوراتها.  
تنضحني بالزوفى فأطهرُ، وتغسلني فأبيضُ أكثرَ من الثلج.  
تُسمِعني بهجةً وسروراً فتبتهجُ عظامي الذليلة.  
أصرفُ وجهك عن خطاياي وامحُ كلَّ مآثمي.  
قلباً نقياً أخلقُ فيَّ يا الله، وروحاً مستقيماً جدِّدُ في أحشائي.  
لا تطرحني من أمام وجهك وروحك القدوس لا تنزعهُ مني.  
امنحني بهجةً خلاصك وبروحِ رئاسي أعضدني.  
فاعلم الأئمة طرقتك والكفرة إليك يرجعون.  
نجني من الدماء يا الله، إله خلاصي، فيبتهجَ لساني بعدلك.  
يا ربُّ افتحْ شفطيَّ فيخبرَ فمي بتسبحتك.  
لأنك لو آثرتَ الذبيحةَ لكنتُ الآن أُعطي، لكنك لا تُسرُّ بالمُحرقات.

فالذبيحة لله روحٌ منسحق، القلب المتخشع والمتواضع لا يرذله الله.  
أصلح يا رب بمسرتك صهيون، ولتُبْنَ أسوارُ أورشليم.  
حينئذٍ تُسرُّ بذبيحة العدلِ قرباناً ومحرقات. حينئذٍ يُقربونَ على مذبحك  
العُجول.

## الأودية الأولى (باللحن الثاني)

لنسبح الربَّ الذي بأمره الإلهي جفَّ البحرَ المتموجَّ غيرَ المسلوكِ، واقتادَ  
فيه الشعبَ الإسرائيلي، لأنه بالمجدِ قد تمجدَّ.

**المجد لك يا إلهنا المجد لك.**

إن تنازلَ كلمةِ الله لا يوصفُ، أعني المسيحَ الذي هو بعينه إلهٌ وإنسانٌ ما  
احتسبَ كونهُ إلهاً زائفاً، إذ تصوَّرَ بصورةِ عبدٍ وقد أظهرَ ذلكَ للتلاميذ، لأنه  
بالمجدِ قد تمجدَّ.

**المجدُّ للأبِ والابنِ والروحِ القدس، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدهرينَ  
أمين.**

إنني أنا الخالقَ الغنيَّ باللاهوت، قد وافيتُ لأخدمَ بذاتي آدمَ الفقيرَ الذي  
لبستُ صورتهُ باختياري، وأضعُ نفسي فداءً عنه أنا العديمَ أن أكونَ مألوماً  
باللاهوت.

ثم يعاد الإرمس:

لنَسبِحَ الرَّبَّ الَّذِي بِأَمْرِهِ الْإِلَهِيِّ جَفَّ الْبَحْرَ الْمَتَمَوِّجَ غَيْرَ الْمَسْلُوكِ، وَاقْتَادَ فِيهِ الشَّعْبَ الْإِسْرَائِيلِيَّ، لِأَنَّهُ بِالْمَجْدِ قَدْ تَمَجَّدَ.

## الطلبية الصغيرة

الكاهن أيضاً وأيضاً بسلامٍ إلى الربِّ نطلبُ.

الشعب يا ربُّ ارحمَ.

الكاهن أَعْضُدْ وَخَلِّصْ وَارْحَمْ واحفظنا يا الله بِنِعْمَتِكَ.

الشعب يا ربُّ ارحمَ.

الكاهن بعد ذكرنا الكليَّة القُدَّاسةِ الطاهرةِ الفائقةِ البركاتِ المَجيدةِ، سيِّدَتنا

والدةِ الإلهِ الدائمةِ البتوليَّةِ مريمَ، معَ جميعِ القديسينَ، لنودِعْ

نفوسنا وبعضنا بعضاً وكلَّ حياتنا للمسيحِ الإلهِ.

الشعب لك يا رب.

الكاهن لأنَّكَ أنتَ إلهنا ولك نرفعُ المجدَ، أيُّها الآبُ والابنُ والروحُ

القُدُّسُ، الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرينَ.

الشعب آمين.

## القنداق

لما كان يعقوبُ منتحباً على فقْدِ يوسفَ، كان ذاكَ الشجاعُ جالساً على مركبةٍ مكرّماً كملكٍ، لأنه إذ لم يتعبَّدْ حينئذٍ للذّاتِ المصريّةِ، تمجّدَ عوضاً عن ذلك من الله الناظرِ قلوبَ الناسِ ومانحهم الأكاليلَ غيرَ الفاسدةِ.

## البيت

لنزدِ الآنَ نوحاً على النوحِ، ونذرفِ الدموعَ منتحبينَ مع يعقوبَ على يوسفَ العفيفِ السعيدِ الذّكرِ الذي أمّا بالجسمِ فكان مستعبداً وأمّا نفسه فصانها غيرَ متعبّدةٍ وسادَ على مصرَ بأسرها لأنَّ اللهَ يمنحُ عبيدهُ الأكاليلَ غيرَ الفاسدةِ.

## السنكسار

في يومِ الإثنينِ العظيمِ المقدّسِ نصنعُ تذكّارَ يوسفَ المغبوطِ الكلّيِّ الحُسنِ مع التينةِ التي لُعنتُ من الربِّ وبيستَ.  
إنَّ يوسفَ الصّدّيقَ العفيفَ قد ظهرَ ملكاً على الديارِ المصريّةِ وموزعاً القمحَ من خزائنه، فيا لفيضِ خيراتٍ وافرةٍ سنيّةِ.  
إنَّ المسيحَ بتينةٍ قد شبّهَ محفلَ الأُمَّةِ العبرانيّةِ بما أنها غدتْ خاليةً بالكليةِ من الأثمارِ الروحيةِ وبيستَها بلعنةٍ، فلنهربُ ممّا أصابها من مثلِ هذهِ البليّةِ.  
فبشفاعاتِ يوسفَ الكلّيِّ الحُسنِ أيها المسيحُ الإلهُ ارحمنا، آمين.



## الأودية الثامنة

(باللحن الثاني)

إن النار المغتذية بمادة لا تُحصى قد ارتعدت هاربةً من اتفاقِ أنفُسِ الفتيةِ  
الأطهارِ واجسامهم البريئةِ من الفساد، وإذ خمدَ سعيرُها النامي دائماً هتفوا  
صارخينَ سَبَّحوا يا جميعَ أعمالِ الربِّ للربِّ وارفَعوهُ إلى جميعِ الأدهارِ.

المجد لك يا إلهنا المجد لك.

إن المخلصَ إذ كان ماضياً إلى الآلامِ قال لأحبائه إن حَفِظْتُمْ وصاياي فحينئذٍ  
الجميعُ يعرفونكم أنكم تلاميذي، فتسالَموا مع بعضِكُم ومع الكلِّ وكونوا  
متواضعي العزمِ لكي ترتفعوا، واعرفوا أنني الربُّ وسبِّحوني وارفَعوني إلى جميعِ  
الأدهارِ.

نبارك الآبَ والإبنَ والروحَ القدس، الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدهرينِ آمين.  
فليكنْ بكمُ ضدَّ ترتيبِ الأممِ بسيادتهم على أبناءِ جنسِهِم لأنَّ هذا ممَّا لا  
يختصُّ بي، والعزمُ المطلقُ هو حاكمٌ مغتصِبٌ، فإذا مَن شاءَ أن يكونَ فيكم  
متقدِّماً فليكنْ للكلِّ أخيراً، واعرفوا أنني الربُّ وسبِّحوني وارفَعوني إلى جميعِ  
الأدهارِ.

نَسَبِحْ وَنَبَارِكْ وَنَسْجُدْ لِلرَّبِّ

إِنَّ النَّارَ الْمُغْتَذِيَةَ بِمَادَةٍ لَا تُحْصَى قَدْ ارْتَعَدَتْ هَارِبَةً مِنْ اتِّفَاقِ أَنْفُسِ الْفَتِيَةِ  
الْأَطْهَارِ وَاجْسَامِهِمُ الْبَرِيئَةِ مِنَ الْفَسَادِ، وَإِذْ خَمَدَ سَعِيرُهَا النَّامِي دَائِمًا هَتَفُوا  
صَارِخِينَ سَبِّحُوا يَا جَمِيعَ أَعْمَالِ الرَّبِّ لِلرَّبِّ وَارْفَعُوهُ إِلَى جَمِيعِ الْأَدْهَارِ.

الكاهن لوالدة الإله وأم النور بالتسابيح نكرم معظمين.

## الأودية التاسعة

أَيُّهَا الْمَسِيحُ جَابِلُنَا لَقَدْ عَظَّمْتَ وَالدَّتْكَ أُمَّ الْإِلَهِ الَّتِي تَسْرِبْتِ مِنْهَا جَسَدًا شَبِيهًا  
بِالْأَمْنَاءِ، مَنْقَذًا إِيَّانَا مِنْ جَهَالَتِنَا، فَلِذَلِكَ نَغْبِطُهَا نَحْنُ جَمِيعُ الْأَجْيَالِ وَإِيَّاكَ  
نَعْظِمُ.

المجد لك يا إلهنا المجد لك.

يَا حِكْمَةَ الْكُلِّ، لَقَدْ سَبَقْتَ فَأَوْعِزْتِ نَحْوَ رَسَلِكِ قَائِلًا أَقْصُوا كُلَّ دَرَنِ الْآلَامِ  
وَاتَّخِذُوا عِزْمًا ثَابِقًا أَهْلًا لِلْمَلِكِ الْإِلَهِيِّ الَّذِي بِهِ تَتَمَجَّدُونَ وَتَلْمَعُونَ أَفْضَلَ مِنَ  
الشَّمْسِ إِشْرَاقًا.

المجد للآب والإبن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين آمين.  
يا ربّ، هكذا قلت لتلاميذك انظروا إليّ ولا ترتفعوا بعزيمكم بل نافسوا  
المتواضعين واشربوا الكأس التي أشربها لأنكم ستتمجدون معي في ملك أبي.

أيها المسيح جابلنا لقد عظمت والدتك أم الإله التي تسربت منها جسداً شبيهاً  
بآلامنا، منقذاً إيانا من جهالاتنا، فلذلك نغبطها نحن جميع الأجيال وإياك  
نعظم.

## الطلبية الصغيرة

الكاهن أيضاً وأيضاً بسلام إلى الربّ نطلب.

الشعب يا ربّ ارحم.

الكاهن أعضد وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك.

الشعب يا ربّ ارحم.

الكاهن بعد ذكرنا الكليّة القداسة الطاهرة الفائقة البركات المجيدة، سيدتنا

والدة الإله الدائمة البتوليّة مريم، مع جميع القديسين، لنودع

نفوسنا وبعضنا بعضاً وكلّ حياتنا للمسيح الإله.

الشعب لك يا رب.

الكاهن لأنه إياك تسبِّح كلُّ قوَّاتِ السماواتِ ولكَ نرفعُ المجدَّ، أيُّها الآبُ  
والابنُ والروحُ القدُّسُ، الآنَ وكُلَّ أوانٍ إلى دَهْرِ الداهِرِينَ.

الشعب آمين.

## الاكسابستلاري (اللحن الثالث)

إنني أشاهدُ خدرَكَ مزيَّناً يا مخلصي، ولستُ أملكُ لباساً للدخولِ إليه، فأبهِجُ  
حَلَّةَ نفسي يا مانحِ النورِ وخلصني. (ثلاثا)

## الإينوس (باللحن الأول)

الشعب كلُّ نَسَمَةٍ فلتُسبِّحِ الرَّبَّ، سبِّحوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ، سبِّحوهُ في  
الأعالي لأنَّهُ لَكَ يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ يا اللهُ.  
سبِّحوهُ يا جميعَ ملائكتِهِ، سبِّحوهُ يا سائرَ قوَّاتِهِ، لأنَّهُ لَكَ يَلِيقُ التَّسْبِيحُ  
يا اللهُ.

## سَبَّحُوهُ بِالطَّبْلِ وَالْمِصَافِ، سَبَّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَآلَةِ الطَّرَبِ

إِنَّ الرَّبَّ لَمَا كَانَ آتِيًّا إِلَى الْآلَامِ الطَّوْعِيَّةِ قَالَ لِلرَّسَلِ فِي الطَّرِيقِ: هَا نَحْنُ صَاعِدُونَ إِلَى أُورُشَلِيمَ وَسَيُسَلِّمُ ابْنُ الْبَشَرِ حَسَبَمَا كُتِبَ عَنْهُ. فَهَلِّمُوا إِذَا مَعَنَا يَا إِخْوَةَ لِنَصْحَبَهُ بِضَمَائِرِ نَقِيَّةٍ وَنُصَلِّبَ مَعَهُ وَنَمْتَ مِنْ أَجْلِهِ بِلذَاتِ الْعُمَرِ لِكِي نَعِيشَ مَعَهُ وَنَسْمَعَهُ قَائِلًا: لَسْتُ صَاعِدًا إِلَى أُورُشَلِيمِ الْأَرْضِيَّةِ لِكِي أَتَأَلَّمَ، بَلْ إِلَى أَبِي وَأَبِيكُمْ وَالْهِي وَالْهِكَمِ، وَأَرْفَعَكُمْ مَعِيَ إِلَى أُورُشَلِيمِ الْعُلُوبِيَّةِ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ.

## سَبَّحُوهُ بِنِعْمَاتِ الصُّنُوجِ

سَبَّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ، كُلَّ نَسَمَةٍ فَلْتَسَبِّحِ الرَّبَّ

(بِاللَّحْنِ الْخَامِسِ)

أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ، إِذْ قَدْ بَلَّغْنَا آلَامَ الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ فَلْنَمَجِّدْ طَوْلَ أَنَاتِهِ الَّتِي لَا تُوصَفُ، لِكِي بِتَحْنُنِهِ يُنْهَضَنَا نَحْنُ الْمَوْتَى بِالْخَطِيئَةِ بِمَا أَنَّهُ صَالِحٌ وَحَدُّهُ وَمَحَبُّ لِلْبَشَرِ.

## المَجْدُ لِأَبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَاهِرِينَ آمِينَ. (باللحن الخامس)

يا ربّ، لما كنتَ آتياً إلى الآلامِ أخذتَ تلاميذكَ على انفرادٍ لتوطّدَهم قائلاً: كيف لا تذكرونَ كلامي الذي قلتُهُ لكم سابقاً وهو أنّ كلَّ نبيٍّ لا يُقتلُ إلا في أورشليم كما كُتِبَ. فالآنَ قد حانَ الوقتُ الذي قلتُ عنه لكم، لأنّي سأدفعُ إلى الهُزءِ في أيدي الخطاة الذين سيُسَمِّرونني على الصليبِ ويدفعونني إلى القبرِ ويحسبونني ميتاً منبوذاً، لكن ثقوا لأنّي سأقومُ ثالثَ يومٍ لسُرورِ المؤمنين وحياتهم الأبدية.

الشعب لك ينبغي المجدُ أيها الربُّ إلهنا، ولكَ نرفع المجدُ أيها الأب والابن والروح القدس، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين، آمين.  
المجدُ لله في العلى وعلى الأرضِ السلامُ وفي الناسِ المسرة.  
نُسَبِّحُكَ، نُبارِكُكَ، نَسُجُدُ لَكَ، نُمَجِّدُكَ، نَشْكُرُكَ لِأَجْلِ عَظِيمِ جَلالِ مَجْدِكَ.

أيها الربُّ الملكُ، الإلهُ السَّمَاوِيِّ الأبِ الضابطُ الكلِّ، أيُّها الربُّ الابنُ الوحيدُ يسوعُ المسيحُ، ويا أيُّها الرُّوحُ القدس.  
أيُّها الربُّ الإلهُ، يا حَمَلَ اللَّهِ، يا ابنَ الأبِ، يا رافعَ خطيئةِ العالمِ  
إِرْحَمْنَا،  
يا رافعَ خطايا العالمِ.

تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا أَيُّهَا الْجَالِسُ مِنْ عَنِ يَمِينِ الْآبِ وَارْحَمْنَا. لِأَنَّكَ أَنْتَ  
وَحْدَكَ قُدُّوسٌ، أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، فِي مَجْدِ اللَّهِ الْآبِ،  
آمِينَ.

فِي كُلِّ يَوْمٍ أُبَارِكُكَ وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ، وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ.  
يَا رَبِّ مَلْجَأً كُنْتَ لَنَا فِي جِيلٍ فَجِيلٍ،

أَنَا قَلْتُ يَا رَبِّ ارْحَمْنِي وَاشْفِ نَفْسِي، لِأَنِّي قَدْ أَخْطَأْتُ إِلَيْكَ،  
يَا رَبِّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ، فَعَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ رِضَاكَ لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي.  
لِأَنَّ مِنْ قَبْلِكَ عَيْنَ الْحَيَاةِ وَبِنُورِكَ نَعَايُنُ النُّورِ.

فَابْسُطْ رَحْمَتَكَ عَلَى الَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ.

أَهْلُنَا يَا رَبِّ، أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا الْيَوْمِ بغيرِ خَطِيئَةٍ.

بُارِكْ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا، وَمُسَبِّحْ وَمُمَجِّدْ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ.  
لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا كَمِثْلِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ.

مُبَارِكُ أَنْتَ يَا رَبُّ عَلَّمْنِي وَصَايَاكَ،

مُبَارِكُ أَنْتَ يَا سَيِّدُ فَهَمَّنِي حَقُوقَكَ،

مُبَارِكُ أَنْتَ يَا قُدُّوسُ أَنْزِنِي بِعَدْلِكَ.

يَا رَبِّ رَحْمَتُكَ إِلَى الْأَبَدِ، وَعَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ لَا تُعْرِضْ،

لَكَ يَنْبَغِي الْمَدِيحُ، بِكَ يَلِيقُ النَّسْبِيحُ، لَكَ يَجِبُ الْمَجْدُ،

أَيُّهَا الْآبُ وَالْأَبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ،  
آمِينَ.

## طلبية السؤالات

- الكاهن لنكمل طلباتنا للرب.  
الشعب يا رب ارحم.
- الكاهن أعضد وخلص وارحم واحفظنا يا الله بنعمتك.  
الشعب يا رب ارحم.
- الكاهن أن يكون يومنا كله كاملاً مقدساً سلامياً وبغير خطيئة الرب نسأل.  
الشعب استجب يا رب.
- الكاهن ملاك سلام مُرشد أميناً، حافظاً نفوسنا وأجسادنا، الرب نسأل.  
الشعب استجب يا رب
- الكاهن مسامحة خطايانا وغفران زلاتنا الرب نسأل.  
الشعب استجب يا رب
- الكاهن الصالحات والمواقفات لنفوسنا والسلام للعالم الرب نسأل  
الشعب استجب يا رب
- الكاهن أن نتمم بقية زمان حياتنا بسلامة وتوبة الرب نسأل.  
الشعب استجب يا رب
- الكاهن أن تكون أواخر حياتنا مسيحية سلامية بغير ضرر ولا خزي، وجواباً  
حسناً لدى منبر المسيح المرهوب نسأل.



الشعب استجب يا رب  
الكاهن بعد ذكرنا الكليّة القداسة الطاهرة الفائقة البركات المجيدة، سيّدتنا  
والدة الإله الدائمة البتولية مزيم، مع جميع القديسين، لنودع  
نفوسنا وبعضنا بعضاً وكلّ حياتنا للمسيح الإله.

الشعب لك يا رب  
الكاهن لأنك إله الرحمة والرأفات والمحبة للبشر ولك نرفع المجد أيها الأب  
والإبن والروح القدس، الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الدهرين.  
الشعب آمين.

الكاهن السلام لجميعكم.

الشعب ولروحك.

الكاهن لنحن رؤوسنا للرب

الشعب لك يا رب

الكاهن (بصوت منخفض) أيها الرب القدوس الساكن في الأعالي والناظر ما هو  
أسفل والمطلع على كلّ الخليقة بناظرك المراقب كلّ شيء، لك قد  
حنينا عنق النفس والجسد ونطلب منك يا قدوس القديسين فامدّد من  
مسكنك المقدس يدك غير المنظورة وباركنا جميعاً، وبما أنك إله  
صالح ومحب البشر اغفر لنا كل ما خطئناه طوعاً أو كرهاً مانحاً  
إيانا خيراتك العالمية والتي فوق العالمية،

لأنَّ لك أنْ ترحمنا وتخلِّصنا أيها المسيح إلهنا ولك نرفعُ  
المجدَ مع أبيك الذي لا بدءَ له وروحك الكليّ قدسه الصالح  
والمحيي، الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدهرين.  
الشعب آمين.

## الأبوستيخن (باللحن الخامس)

الشعب يا ربَّ إنَّ أمَّ ابني زدي لما لم تكنْ كفواً لسرِّ تدبيرك الذي لا يوصفُ  
التمستُ منك أن تمنحَ ابنيها إكرامَ مُلكٍ وقتي، لكنك عوضاً عن ذلك  
وعدتَ أحبَّاءك بتجرُّعِ كأسِ المنونِ، الكأسِ التي قلتَ إنَّك تشرِبها  
قبْلهم لتتقيَ الخطايا، فلذلك نهتفُ إليك يا خلاصَ نفوسنا المجدُّ لك.

ستيخن: قد تملَّأنا في الغداةِ من رحمتك يا ربَّ وابتهَجنا، وفرحنا في كلِّ  
أيامنا، فرحنا عوضَ الأيام التي أدلَّتنا والسنين التي رأينا فيها المساوي،  
وانظرْ إلى عبيدك وإلى أعمالِ يديك وأرشدْ بنيهم.

يا ربّ لقد علّمت تلاميذك أن يرتأوا ما هو أكمل وقلت لهم ألاّ يمانتلوا الأمم  
بالسيادة على الأدياء. لا يكن فيكم ذلك يا تلاميذي لأنني أنا تمسكنتُ  
بإرادتي، فالأول فيكم ليكنُ خادماً للكلّ والرئيسُ كالمرووسِ والمتقدّمُ كالأخيرِ،  
لأنني وافيتُ أنا لأخدمَ آدمَ المتمسكَنَ وأبذلَ نفسي فداءً عن الكثيرين الصارخينَ  
إليّ المجدُّ لك.

ستيخن: وليكنُ بهاءُ الربِّ إلهنا علينا، وأعمالُ أيدينا سهّلاً علينا، وعملُ  
أيدينا سهّلاً. (باللحن الثامن).

لنرهبُ يا إخوةُ من انتهارِ التينةِ التي يبستُ لعدمِها الثمرِ ولنقرّبُ أثماراً أهلاً  
للتوبةِ للمسيحِ المانحِ إيانا الرحمةَ العظمى.

### المجدُّ لآبِ والابنِ والروحِ القدّسِ

الآنَ وكُلُّ أوانٍ وإلى دهرِ الدهرينِ آمين. (باللحن الثامن)

إنّ النّنينَ وجدَ المصريّةَ حواءَ ثانيةَ فأسرَعَ ليُعرقلَ يوسفَ بأقوالِ التمليقاتِ، إلّا  
أنّ هذا غادرَ الثوبَ وفرَّ من الخطيئةِ ولم يَخجلُ من العريِ كأولِ الجبلةِ قبلَ  
المعصيةِ، فبتوسُّلاتِهِ أيها المسيحُ ارحمنا.

الشعبُ صالحُ الإعترافِ للربِّ، والترتيلُ لأسمِكَ أيها العليُّ، ليخبّر  
برحمتك في الغداةِ، وبحقك في كلِّ ليلةٍ.

الشعب قُدُّوسُ اللهُ، قُدُّوسُ القوي، قُدُّوسُ الذي لا يموت، ارحمنا. (ثلاثاً)  
المَجْدُ للآبِ والابنِ والروحِ القدس، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ  
الداهرين، آمين.

أيُّها الثالثُ القُدُّوسُ ارحمنا، يا ربُّ اغفرْ خطايانا، يا سيِّدَ تجاوزُ عن  
سيِّئاتنا، يا قُدُّوسَ اطَّلِعْ واشفِ أمراضنا مِنْ أَجْلِ اسمِكَ،  
يا ربُّ ارحم. يا ربُّ ارحم. يا ربُّ ارحم.

المَجْدُ للآبِ والابنِ والروحِ القدس، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ  
الداهرين، آمين.

أبانا الذي في السَّمَاواتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ  
كَمَا في السَّمَاءِ كَذَلِكَ على الأَرْضِ، خُبِزْنَا الجَوْهَرِي أَعْطِنَا اليَوْمَ،  
واتركْ لَنَا ما عَلَيْنَا كَمَا نَتْرُكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ، ولا تُدْخِلْنَا في تَجْرِبَةٍ،  
لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.

الكاهن لأن لك المُلْكُ والقدرةُ والمجدُ، أيُّها الآبُ والابنُ والروحِ القدس، الآنَ  
وكلَّ أوانٍ وإِلى دهرِ الداهرين.  
الشعب آمين.

## القنءاق

لما كان يعقوبُ منتحباً على فَقْدِ يوسفَ، كان ذاك الشجاعُ جالساً على مركبةٍ  
مكرِّماً كملك، لأنه إذ لم يتعبَّدْ حينئذٍ لِلذَّاتِ المصريةِ، تمجَّدَ عوضاً عن ذلك  
من الله الناظرِ قلوبَ الناسِ ومانحهم الأكاليلَ غيرَ الفاسدة.

الشعب يا ربّ ارحم (12 مرة)

يا مَنْ هي أكرمُ من الشاروبيم وأرفعُ مجداً بغير قياس من السيرافيم،  
التي بغير فسادٍ وُلِدَتْ كلمةُ الله وهي حقاً والدَةُ الإلهِ إِيَّاكَ نَعْظَمُ.  
باسم الربِّ بارِكْ يا أب.

الكاهن المسيح إلهنا الذي هو مباركٌ كلَّ حين الآن وكلَّ أوَانٍ وإلى دهر  
الداهرين.

الشعب آمين.

أيها الملك السماوي، أيُّدُ عبيدِكَ المؤمنين، وطِّدِ الإيمانَ، هَدِّئِ الأُممَ،  
أعْطِ العالمَ السَّلامَ، واحفظْ هذه الكنيسةَ المقدَّسةَ حِفْظاً جيِّداً، ورتِّبْ  
المتوقِّين من آبائنا وإخوتنا في مساكنِ الصِّديقيين وتقبَّلنا بالتوبةِ  
والإِعترافِ بما أنك صالحٌ ومحبٌّ للبشر.

هنا نقوم بثلاث مطانيات كبار قائلين إفشين القديس أفرام:

أيُّها الربُّ وسيِّدُ حياتي، أَعْتَقْنِي مِنْ رُوحِ البطالةِ والفضولِ وحبِّ  
الرئاسةِ والكلامِ البطالِ. (سجود)

وأنعم عليَّ أنا عبدك الخاطيء بروح العفة واتضاع الفكر والصبر  
والمحبة (سجود)

نعم يا ملكي وإلهي هب لي أن أعرفَ ذنوبي وعُيُوبي، وأن لا أُدينَ  
أخوتي، فإنَّكَ مباركٌ إلى دهرِ الداهرين، آمين. (سجود)

# الختم

الكاهن      المجد لك أيها المسيحُ الإلهُ يا رجاءنا المجد لك.  
الشعب      المجدُ للآبِ والابنِ والرَّوحِ القدس، الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدهرينَ  
أمين.

يا ربَّ ارحم (ثلاثاً)  
باسم الربِّ بارك يا أب.

الكاهن      أيها المسيحُ إلهنا الحقيقي يا من أتى إلى الآلام الطوعية لأجل  
خلاصنا بشفاعته أمك القديسة الكلية الطهارة والبريئة من العيب  
والقديسين المشرفين الرسل الكليّ مديحهم، والقديسين الصديقين  
جدّي المسيح الإله يواكيم وحنة والقديس .... صاحب هذه الكنيسة  
المقدّسة وجميع قديسيك إرحمنا وخلصنا بما أنك صالح ومحَبّ  
للبشر.

بصلوات آبائنا القديسين أيها الربّ يسوع المسيح إلهنا ارحمنا  
وخلصنا،  
الشعب      أمين.



St Nicholas Antiochian Orthodox Church

كنيسة القديس نيقولاوس الإنطاكية الأرثوذكسية

*Parish Priest: Fr. Dimitri Baroudi*

*176 Simpson St., East Melbourne, Victoria*

*3/2006*